

DOSSIER DE PRESSE

# La descente aux Plaisirs

Spectacle vitico-musical  
mis en musique par Frédéric Chaslin  
D'APRÈS UN TEXTE DE JEAN-PIERRE COFFE

*« Une pièce aussi facile  
à écouter qu'on boit  
un verre de vin »*

Frédéric Chaslin

**Contact presse**

**Julie Cherrier-Hoffman**

[jujujujucherie@gmail.com](mailto:jujujujucherie@gmail.com)

06 64 97 95 25

# La Descente aux Plaisirs

SOUVENIRS D'UNE BOUTEILLE

Une soirée de belle musique, une truculente et rabelaisienne allégorie de la vie à travers le vin.

Une pièce musicale de caractère interprétée au piano, oscillant entre cabaret, tango enragé et style « offenbachien », alliant la prose imagée et truculente de Jean-Pierre Coffe et l'émotion des voix des solistes, soutenu par un brillant quatuor vocal.

Le spectacle alterne entre des parties musicales et des parties parlées et jouées. La voix de Jean-Pierre Coffe, qui enregistra la pièce peu de temps avant sa disparition, ouvre et clôture cette pièce joyeuse et pleine d'émotions, à goûter sans modération.

## LES ARTISTES

Au piano : **Frédéric Chaslin**, chef d'orchestre, compositeur et pianiste

Solistes : **Julie Cherrier-Hoffmann**, soprano et **Jean-Philippe Lafont**, baryton

Quatuor : **Nicolas Lhoste**, **Rany Boechat** + deux autres choristes



## POUR ENCORE PLUS DE PLAISIRS

- Possibilité d'organiser une conférence œnologique avant le concert proposée par Christian Ponty (Le vin dans tous ses états) 45 minutes (sur demande).
- Dégustation de vins, en présence de vignerons à mettre en place par l'organisateur.

> Plus d'informations page 9

## INFORMATIONS TECHNIQUES

**Le spectacle s'adapte facilement à toutes sortes de lieux, avec un décor simple et flexible.**

**Âge** ..... Tout public.

**Durée** ..... Concert 1h15  
(conférence œnologique en option: 45 minutes )

**Équipe** ..... 1 pianiste, 2 solistes, 4 choristes

**Décor** ..... Des tonneaux de vin, des lustres, des bouteilles de vin...

**Lumière** ..... Ambiance chaleureuse, entre ombres et lumières, rappelant l'univers de la cave, des chais.

**Son** ..... 2 micros HF et un ordinateur sonorisé pour diffusion de plages audio en entrée et pour le final.  
Effets sonores orchestrés par un technicien en régie.

**Montage** ..... 2 heures avant le début du spectacle.



**TOUT PUBLIC**  
**DURÉE 1H15**

# La Descente aux Plaisirs

SOUVENIRS D'UNE BOUTEILLE

## Une invitation musicale à l'éveil des sens

Une bouteille qui parle, et une bouteille de rouge, un grand cru du Bordelais, qui se moque du blanc jusqu'à découvrir les qualités d'un Sauternes. Et qui n'hésite pas à parler de son cul puisque c'est par là qu'on la tient parfois.

Mais elle parle aussi de son col ou du col d'une autre, une allemande pendant la guerre, cachée avec elle sous le charbon et craignant de finir en morceaux quand elle rêvait de cristal...

Une bouteille doit être couchée pour le plaisir, l'attente, la promiscuité d'une cave. Et celle-ci semble intarissable, inépuisable, goûtant la musique de Frédéric Chaslin.

Cette bouteille très sensuelle fera découvrir au public tous les sens que révèle le vin, pas seulement le vin, le verre soufflé qui la forme.

Et c'est la voix de Jean-Philippe Lafont et de Julie Cherrier-Hoffmann ainsi qu'un quatuor vocal qui en disent, chantent la gloire et la descente jusqu'au stand de tir d'une fête foraine, puis un tas d'épluchures au milieu de boîtes de conserves.



*L'ouvrage truculent avait été écrit pour Jean Carmet mais, en raison de la disparition de l'acteur, il fut finalement créé par Annie Girardot. Jean-Pierre Coffe enregistra aussi une version lue par lui même.*

# LA GENÈSE DU PROJET



Jean-Pierre Coffe et Frédéric Chaslin se sont rencontrés à Santa Fe en 2009, lorsque ce dernier dirigeait la Traviata.

De cette rencontre, et de l'amitié qui s'est installée entre les deux hommes, est née l'idée de mettre en musique le texte de « la Descente aux plaisirs » que Jean-Pierre Coffe destinait initialement à Jean Carmet.

**«J'ai eu le droit, pendant presque'une heure, à la primeur d'une lecture privée de son texte. En l'écoutant, je cogitais. Cela méritait un spectacle complet ! Il faudrait mettre cela en musique. Jean-Pierre n'attendait que cela.» F.Chaslin**

Le travail de composition musicale de Frédéric Chaslin a été présenté à Jean-Pierre Coffe qui l'a approuvé mais qui n'aura malheureusement pas pu assister de son vivant à sa création. Cette pièce a été présentée pour la première fois le 20 avril 2019, devant une salle comble, dix ans après son écriture et trois ans après la disparition de Jean-Pierre Coffe, dans le cadre du Festival Musique aux Mirabelles à Hattonchâtel, dans la Meuse.



**FRÉDÉRIC CHASLIN****Chef d'orchestre, compositeur et pianiste**

Né à Paris, Directeur musical de l'Opéra de Rouen (1991-1995), du Nationaltheater de Mannheim (2004-2007) et du Santa Fe Opera (2009 à 2013) et depuis 2011, Directeur Musical du Jerusalem Symphony Orchestra où il est engagé dans un travail d'intégration entre les communautés par la musique.

Il étudie au Conservatoire national supérieur de musique de Paris (Harmonie, Contrepoint, Fugue, accompagnement au Piano, Direction de Chant) puis au Mozarteum de Salzbourg où il est diplômé dans la classe d'accompagnement du lied de Paul von Schilawsky en 1981.

Il devient l'assistant de Daniel Barenboïm à l'Orchestre de Paris et au Festival de Bayreuth, puis celui de Pierre Boulez à l'Ensemble inter-contemporain.

Il est, de 1999 à nos jours, chef en résidence du Staatsoper de Vienne, où il a dirigé le Philharmonique de Vienne plus de 250 fois. Il dirige chaque année depuis 1997 le Deutsche Oper de Berlin, le Metropolitan Opera de New York, ainsi que de grands orchestres symphoniques tels le Philharmonia de Londres (mai 2007),

l'Orchestre de Paris, le symphonique et le philharmonique de Vienne, les orchestres de Turin (1999), Opera de Rome (1997), Venise (1994, 1999, 2005), Barcelone, Prague, Munich, Tokyo et

Nagoya (2007), Scala de Milan (2010).

Il a dirigé l'Opéra de Paris dans une Carmen d'anthologie, une « Manon » ainsi que plusieurs concerts symphoniques.

En tant que pianiste, il a donné trois concerts en soliste du 5<sup>e</sup> concerto de Beethoven au Staatsoper de Vienne avec les Wiener Philharmoniker en octobre 2001, et le Concerto en sol de Ravel à Nagoya, Trieste, Jerusalem et Paris.

En tant que compositeur, Frédéric Chaslin a écrit 3 opéras et nombre de mélodies et Lieder avec piano ou orchestre dont «Wuthering Heights» (Les Hauts de Hurlevent), enregistré par plusieurs grandes soprano stars dont Diana Damrau ou Olga Peretyatko, qui est joué tant sur scène qu'au concert. Son dernier opéra, «La Morte Amoureuse» d'après Théophile Gauthier, a été donné en 2014 par le Festival Of the Voices, Phoenicia (NY) et le Public Theater de Cleveland.

---

*Il vient de terminer un «Monte Cristo» pour Placido Domingo, qui sera donné à Los Angeles, Valencia, Monte Carlo à partir de septembre 2020.*

*Ses projets à venir incluent des premières prestigieuses aux Festivals d'Orange (Don Giovanni) et de Savonlinna (Barbier de Séville), au Teatro Comunale de Bologne, à l'opéra de Liège (Bohème avec Angela Gheorghiu) et des concerts symphoniques dans le monde entier.*

*Frédéric Chaslin a publié un livre, «La musique dans tous les sens» aux éditions France-Empire, et vient de publier chez Fayard un roman, « On achève bien Mahler ».*



**JULIE CHERRIER-HOFFMANN****Soprano**

Lauréate de premiers prix du conservatoire de Nancy en chant (classe de Christine Stutzmann), harpe, musique de chambre et analyse, diplômée en musicologie, finaliste de plusieurs concours internationaux (Canari, Caballé, Bellini, Epinal), Julie Cherrier intègre l'Opéra Studio de l'Académie Sainte-Cécile à Rome, où elle reçoit l'enseignement de Renata Scottò et Danilo Rigosa. Repérée et longuement félicitée par Michel Senéchal et Teresa Berganza, Julie continue sa quête d'excellence auprès de Béatrice Uria Monzon ainsi que Jean-Philippe Lafont et le chef d'orchestre Franck Villard comme directeur d'étude de rôle.

Très rapidement, Julie aborde un large répertoire avec notamment, en opéra, le rôle-titre de Juliette - Roméo et

Juliette, Antonia - les Contes d'Hoffmann, Susanna - Les Noces de Figaro, Fiordiligi - Così fan tutte -, Giulietta - I capulet e i Montecchi, Mickaëla - Carmen -, la Femme - La Voix Humaine. Elle donne régulièrement des récitals de cycles Poulenc, Fauré, Debussy, des lieder de Schubert, Turina, de Falla, Liszt, Chaslin entre autres.

Elle est aussi invitée à interpréter des œuvres sacrées, avec notamment les requiem de Mozart, Fauré, Brahms, le Roi David - Honneger, et s'est particulièrement distinguée dans son interprétation de l'Exultate Jubilate de Mozart.

Elle a le plaisir de travailler avec les chefs Kanako Abe, Luciano Acocella, Didier Benetti, Denis Comtet, Frédéric Chaslin, Philippe Entremont, Marco Guidarini, Julien Leroy, Jacques Mercier, Patrizia Mezler, Dominique Rouits, Arie van Beek, Pascal Verrot, et avec les ensembles prestigieux tels que l'Orchestre symphonique de Munich, l'Orchestre National de Chine, Deutsche Staatsphilharmonie de Mannheim, l'Orchestre national de Lorraine, l'Orchestre de Picardie, d'Avignon, de Montpellier, l'Orchestre de l'opéra de Nancy, Chœurs et le Ballet de Metz, l'Orchestre Lamoureux, l'Octuor de France. Elle intervient également avec les musiciens Gilles Apap, Dana Ciocarlie, Nicholas Dautricourt, Marion Desjacques, Philippe Entremont, Etsuko Hirose, Sebastien Van Kuijk, Yo Yo Ma, Aurélien Pascal, Véra Tsybakov, Tristan Pfaff, Sélim Mazari, Pascal Contet, l'ensemble Hemiolia, Frédéric Chaslin.

Ses concerts l'amènent à chanter dans de nombreux opéras tels que Massy, Metz, Nancy, Brasov (Roumanie), Anghiari (Italie), académie Santa Cecilia (Italie), Opéra de Pékin (Chine) et nombreuses salles de concert et théâtres à travers le monde : théâtre antique d'Orange, Théâtre Impérial de Compiègne, du Châtelet, Knight Concert Hall - Miami, Kravis center - Palm Beach, Mechanics Hall - Worcester, Radio France - Paris.

*Julie est aussi la directrice artistique des festivals Musique aux mirabelles et Autun en emporte la Voix.*

*En 2020 Julie sera Pamina, l'interprète de La Voix humaine, La bouteille et préparera le rôle de Mélisande et Thaïs ainsi qu'un enregistrement de mélodies françaises.*



**JEAN-PHILIPPE LAFONT****Baryton**

Après des études secondaires chez les Pères de Sainte Barbe, sa première vocation est le sport : il sera professeur de gymnastique. Un ami, le chanteur lyrique Henry Amiel étonné par la beauté et l'ampleur de cette voix naturelle, lui conseille de se présenter au conservatoire de Toulouse. Il y est reçu et étudie le chant avec Denise Dupleix. Il reconnaît à propos de lui-même à cette époque : « à 21 ans, je ne savais pas lire une seule note de musique et ne voyais sur les portées d'une partition que des petites pipes. »

Deux ans plus tard, Louis Erlo, qui venait de prendre la direction du nouvel Opéra-Studio à l'Opéra-Comique de Paris vient, en 1973, à Toulouse faire passer des auditions et est frappé, lui aussi, par sa voix et le fait venir à

Paris pour étudier à l'Opéra-Studio où sont enseignés la diction, le chant, l'interprétation et le théâtre. Un an s'écoule et, en 1974, à 23 ans, Jean-Philippe Lafont effectue sa première prise de rôle au festival d'Avignon, puis salle Favart, avec le Papageno de la Flûte enchantée.

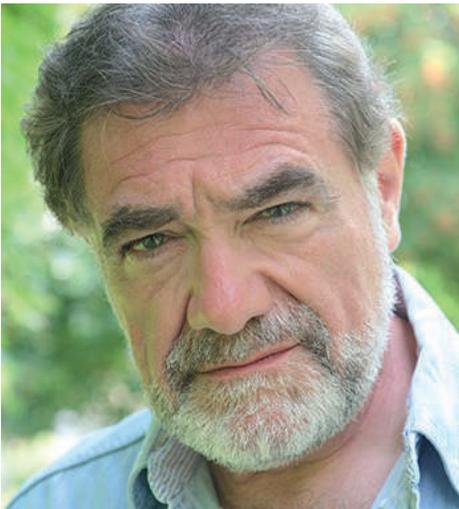
Sa carrière va se poursuivre et

monter au niveau des plus grands au travers de plus de cent opéras qu'il interprète dans toutes les « grandes cathédrales lyriques » du monde : Garnier, Bastille, Champs-Élysées, Châtelet à Paris, la Scala à Milan, le Metropolitan Opera et Carnegie Hall à New York, La Monnaie à Bruxelles, le Liceo à Barcelone, et tant d'autres opéras célèbres (Rome, Chicago, Madrid, Amsterdam, Vienne, Florence, Berlin), sans oublier les grandes scènes françaises : le Capitole à Toulouse, Lyon, Marseille, Bordeaux, Nice. L'été, il chante dans les festivals les plus réputés : Salzbourg, Aix, Orange, Vérone, Montpellier et il sera l'un des sept Français, avec Louise Grandjean, Charles Dalmorès, Marcelle Bunlet, Germaine Lubin, Ernest Blanc et Régine Crespin, à chanter au mythique festival de Bayreuth où il interprète le Telramund du Lohengrin de Wagner.

Son répertoire sera très étendu, quelque cent rôles en tout.

---

*Aujourd'hui il a décidé de se concentrer sur ceux qui correspondent le mieux à sa personnalité et à la plénitude de sa voix : Wozzeck, Die Frau Ohne Schatten, Salomé, Lohengrin, Falstaff, Macbeth, Rigoletto, Tosca, Otello, Il Tabarro, Gianni Schicchi, Pelléas et Mélisande, Samson et Dalila, Don Quichotte...*



## PARLER DE VIN, N'EST-CE-PAS PARLER D'AMOUR ?

Le vin et l'amour vivent depuis toujours en grande complicité. Le vin se conjugue à la séduction, à la sensualité.

Écouter parler un vigneron, un sommelier ou un passionné, c'est entrer au cœur d'un monde symbolique, imaginaire, avec un vocabulaire poétique.

Le vin a pour eux, de la jambe, du corps, de la tenue, une robe brillante, des arômes suaves, déclinés à l'infini selon des fleurs ou des fruits, des herbes ou des pierre, faisant rêver aux saisons, au soleil ou à la lune, alternant aux cycles circadiens, faisant la pluie ou le gel.

Parler de vin c'est pénétrer les secrets des maîtres de chai, du patient labeur des vignerons, de l'art des tonneliers, la passion du bel ouvrage et des rituels de la vendange.

C'est entrevoir la connaissance de la nature par le long apprentissage de l'homme, la main devenue savante à force de tâtonnements.

Ce breuvage favorise depuis toujours la convivialité, le partage, la rencontre spontanée, les confidences, la joie, la fraternité, le ciel qui relie tout à tout.

Parler de vin c'est parler d'histoires au cœur de la grande histoire de l'humanité. L'histoire des religions, des empires et des royautes.

C'est voyager en remontant le temps au cœur des mystères de la métaphysique, de l'ésotérisme et du symbolisme.

Voilà toute la magie du monde du vin, souvent méconnue, dans laquelle Christian William Ponty vous propose une déambulation insolite et divertissante.

Christian est un voyageur hédoniste, aventurier, philosophe, insatiable curieux de tous les savoirs et de tout ce que la vie peut offrir de meilleur à travers toutes les rencontres.

## CHRISTIAN PONTY

### Sa biographie

En parfait autodidacte, Christian William Ponty a exercé successivement, depuis l'âge de 14 ans, les métiers d'imprimeur typographe (3 ans), de militaire (3 ans), de viticulteur récoltant à Bergerac Monbazillac (10 ans), de négociant et courtier en vins (5 ans), puis d'œnologue consultant et chef de projets agronomiques en de nombreux pays (18 ans) et enfin, de journaliste en Belgique, en collaborant à la publication de revues spécialisées dans le vin, l'événementiel et la restauration.

Outre l'écriture et les autres nombreuses passions qui l'animent, Christian Ponty propose des conférences ayant pour thèmes le vin, l'histoire et la philosophie.





**Contact presse & partenariats**  
**Julie Cherrier-Hoffman**  
jujujujucherie@gmail.com  
06 64 97 95 25

Conception **Paul Leiritz** | Conseil en communication  
paul.leiritz@gmail.com - 06 21 33 53 89